

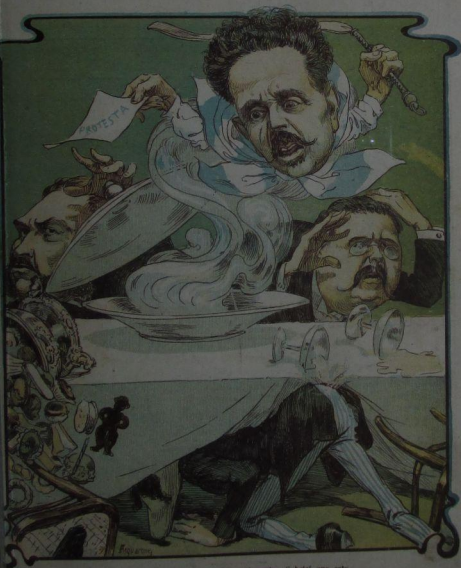
Rojo y Blanco

Año III

Número 89

Talleres A. Barreiro y Ramos

Un plat à surprise



¡torcón...! Diga usted al maître d' hotel que este
plato no estaba en el menú!
Es un error, caballeros

LINIMENTO DE SAN LUIS

CURA EL REUMATISMO



LO QUE NADIE HA HECHO
SE REGALA

¡GRATIS!!

Á los POBRES reumáticos y á los que tengan dolores en el cuerpo y á las sociedades de Beneficencia que lo soliciten, repartiremos **GRATIS** frascos de LINIMENTO DE SAN LUIS, y del ELIXIR del Dr. CHEVALIER desde el 10 de Agosto próximo.

Para mayor comodidad de los POBRES que viven lejos del depósito del LINIMENTO DE SAN LUIS, calle General Liniers 186, se les abonará el importe del pasaje, de ida y vuelta, del tranvía.

EL REUMATISMO Y TODOS LOS DOLORES EN EL CUERPO se curan únicamente FROTÁNDOSE con el LINIMENTO SAN LUIS y tomando á la vez el ELIXIR DEL DOCTOR CHEVALIER.

Plenamente convencidos de la eficacia de nuestros específicos, queremos, por este medio, hacer gozar de sus benéficos resultados á todos los enfermos que sus RECURSOS NO LES PERMITAN ADQUIRIR ESTE MARAVILLOSO REMEDIO.

Los que quieran luchar con el LINIMENTO DE SAN LUIS y ELIXIR ANTIREUMÁTICO CHEVALIER, pueden hacer la misma prueba y el FALLO DE LOS ENFERMOS DECIDIRÁ.

EN TODAS LAS BOTICAS
Á UN PESO EL FRASCO

Se regala á toda persona pobre que lo solicite, todos los días de 2 á 4 p. m., en el depósito CALLE GENERAL LINIERS, Núm. 186.

ÚNICO CONCESIONARIO:

FORTUNATO ANZOÁTEGUY.

Rojo y Blanco

SEMANARIO ILUSTRADO

REDACTORES
JUAN C. MORATORIO
B. FERNÁNDEZ Y MEDINA

ADMINISTRACIÓN:
CÁMARAS, 80
DIRECCIÓN Y REDACCIÓN
CONVENCIÓN, 152

FUNDADOR
SAMUEL BLIXÉN

Año III

MONTEVIDEO, AGOSTO 30 DE 1902

Número 89

La fiesta patria

Decididamente no tenemos porque entusiasmarlos con los llamados festejos oficiales que fueron los peores de cuantos se han ofrecido hasta ahora en conmemoración de cualquier aniversario patrio.

Nos hemos preocupado precisamente de ponerlos en evidencia y los lectores que no hayan acudido a las plazas ó no hayan recorrido, por la noche, la calle 18 de Julio podrán darse exactamente cuenta de lo que en ellas había: una iluminación pobre, sin ninguna nota llamativa, como no fuera el arco cuya inscripción hasta parece gastada por el uso que desde hace algún tiempo viene haciéndose de ella y unos fuegos artificiales quemados en la plaza Independencia que no decían nada ni valían nada como demostración de adelanto pirotécnico. Esto y la iluminación del Palacio de Gobierno y algunos edificios públicos consti-

se asoció francamente á las fiestas echándose á las calles en número considerable y dándoles inusitada



EL PALACIO DE GOBIERNO, DURANTE LA NOCHE DEL 25

animación. La gente acudió á la plaza, vió lo que se llamaban fuegos artificiales y se quedó tan contenta como si la novedad hubiera realmente existido y hubieran podido admirarse cosas que sólo en sueños se ven.

El movimiento callejero empezó desde muy temprano y continuó durante todo el día y parte de la noche.

El pueblo se divierte, podía decirse en presencia de los innumerables grupos de gente alegre. Y se divertía, en efecto, á su modo.

En algunos barrios y centros, como el Córdón, la Unión, Maroñas, Paso del Molino, etc., los festejos se hicieron por cuenta del vecindario exclusivamente, quemándose también fuegos de arti-



EL ARCO EN LA ESQUINA 18 DE JULIO Y ARDES

tuvo el programa oficial. Bien es verdad que nuestro buen pueblo se contenta con poca cosa y que este año

cio y lanzándose durante todo el día cohetes y bombas, lo mismo ni más ni menos que lo que con carac-

ter oficial se hacía en la Plaza Independencia. Las bandas militares reunían por otra parte numerosos

servidas a los pensionistas. En los cuarteles tuvo también la tropa en día extraordinario y los pobres de Montevideo, Paso del Molino y otras localidades, en



TEMPERANTO....



ANTES DE COLOCARSE LOS PURGOS

circunstancias en cada plaza y los amigos de la buena música, se pasaron buenas horas escuchándolas.

No olvidaremos que también el señor Cuestas tuvo su cuarto de horas musical, pues frente a su casa se estacionaron también por la mañana las bandas, mientras tenía lugar el recibo de los jefes de cuerpo, militares de alta graduación, marinos y jefes de reparticiones públicas. En el recibo de la tarde en casa del señor Presidente, la concurrencia fué muy numerosa. El primer magistrado brindó con sus distinguidos visitantes por la prosperidad de la patria.

En los Asilos se celebró el aniversario patrio, como en las demás casas de caridad, con buenas comidas

contraron en la Cristóbal Colón, en la Conferencia de San Viceroy y en otras sociedades de índole análoga, un socorro con que en parte contribuía el gobierno,

que al efecto había destinado anticipadamente una suma prudencial de dinero.

Por fin, en Soñis la función de gala reunió al Montevideo social, elegante y distinguido, y concluida la función, concluyeron definitivamente las fiestas, se apagaron las luces, cesaron los ruidos y el buen pueblo se en-



LA COMIDA EN LA COMANDANCIA DE MARINA

tregó al descanso, tranquilo y satisfecho de haber podido saludar, en santa paz y con buenos augurios para la patria, el aniversario de la independencia nacional.



ESPECTADORES TRANQUILOS



EX LA PLAZA DURANTE LA TARDE

El "Umbria"



EL «UMBRIA» EL DÍA DE LA PARTIDA

ttaro Costa. La popa del remolcador presentaba un soberbio golpe de vista, pues se habían agrupado allí las damas que con su presencia iban a dar a la fiesta mayores atractivos aún que los que le prestaba el hermoso día y el magnífico buque que iba a visitarse.

Abordo fué la concurrencia galantemente recibida, tocándose en el salón la Marcha Real Italiana en honor del Ministro. Se recorrieron las instalaciones del buque, notables por su lujo y buen gusto: el salón de primera clase, el de música, el de fumar, los grandes camarotes y en todas partes se encontró dominando la elegancia más perfecta unida a la riqueza. Tapices, alfombras de Bruselas, muebles espléndidamente trabajados, obras de arte, en fin, cuanto pudiera desearse en el más confortable de los palacios.

El número reducido de pasajeros de primera y segunda clase que puede trasportar el «Umbria» permiten que las instalaciones para éstos sean más amplias y cómodas que otros trasatlánticos.

En el salón de segunda la concurrencia fué obsequiada con un espléndido *lunch*. A las tres de la tarde llegó al «Umbria» el Capitán General de Puertos

El agente de la compañía de vapores Navegación General Italiana señor Antonio Piaggio, invitó el miércoles a un grupo de distinguidas familias y caballeros a visitar el trasatlántico «Umbria», uno de los más nuevos y rápidos de dicha compañía, que por primera vez hace un viaje al Río de la Plata.

En el vapor «Cacique» de la casa Escofet y C.^a se embarcaron gran número de personas entre las que figuraba el ministro de Italia entre nosotros, conde Bo-

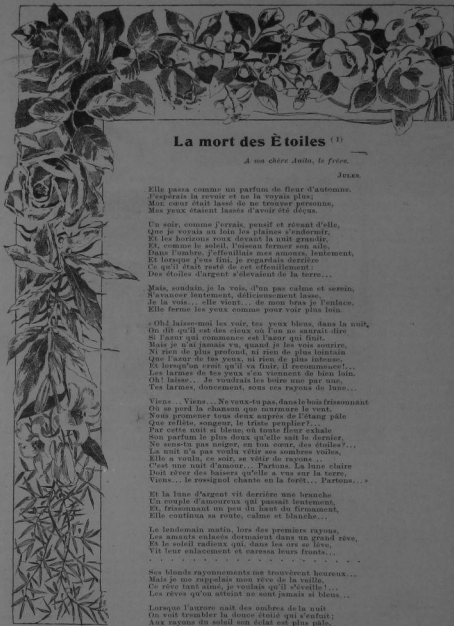


DEL «UMBRIA» AL «CACIQUE»



LAS DAMAS EN EL «UMBRIA»

que fué saludado con el Himno Nacional y más tarde atracaron otros vapores conduciendo más visitantes, que como los primeros, fueron tratados con la más exquisita galantería por todo el personal del buque. Se regresó en el «Cacique» donde tuvieron para todos los excursionistas las más finas atenciones los empleados de la casa Escofet y C.^a a cuyo cargo estuvo durante todo el día la conducción de visitantes, entre los que predominó la nota femenina en todo su esplendor. «El Cacique», aquella tarde hermosa, parecía más gallardo, como si se sintiera orgulloso de su preciada carga...



La mort des Étoiles ⁽¹⁾

A son chère Anito, le frère.

JULES.

Elle passa comme un parfum de fleur d'automne.
J'espérais la revoir et ne la voyais plus;
Mon cœur était lassé de ne trouver personne,
Mes yeux étaient lassés d'avoir été déçus.

Un soir, comme j'errais, pensif et rêvant d'elle,
Que je voyais au loin les plaines s'endormir,
Et les horizons roux devant la nuit grandir,
Et, comme le soleil, l'oiseau fermer son aile,
Dans l'ombre, j'effeuillais mes amours, lentement,
Et lorsque j'eus fini, je regardais derrière
Ce qu'il était resté de cet effeuillement:
Des étoiles d'argent s'élevaient de la terre...

Mais, soudain, je la vois, d'un pas calme et serein,
S'avancer lentement, délicieusement lasse,
Je la vois... elle vient... de mon bras je l'enlace,
Elle ferme les yeux comme pour voir plus loin.

« Oh! laisse-moi les voir, tes yeux bleus, dans la nuit,
On dit qu'il est des cieux où l'on ne saurait dire
Si l'azur qui commence est l'azur qui finit.
Mais je n'ai jamais vu, quand je les vois sourire,
Ni rien de plus profond, ni rien de plus lointain
Que l'azur de tes yeux, ni rien de plus intense,
Et lorsque'on croit qu'il va fuir, il recommence!...
Les larmes de tes yeux s'en viennent de bien loin.
Oh! laisse... Je voudrais les boire une par une,
Tes larmes, doucement, sous ces rayons de lune...

Viens... Viens... Ne veux-tu pas, dans le bois frissonnant
Où se perd la chanson que murmure le vent,
Nous promener tous deux auprès de l'étang pâle
Que reflète, songeur, le triste peuplier?...
Par cette nuit si bleue, où toute fleur exhale
Son parfum le plus doux qu'elle sait le dernier,
Ne sens-tu pas poindre, en ton cœur, des étoiles?...
La nuit n'a pas voulu vêtir ses sombres voiles,
Elle a voulu, ce soir, se vêtir de rayons...
C'est une nuit d'amour... Partons. La lune claire
Doit rêver des baisers qu'elle a vus sur la terre,
Viens... le rossignol chante en la forêt... Partons... »

Et la lune d'argent vit derrière une branche
Un couple d'amoureux qui passait lentement,
Et, frissonnant un peu du haut du firmament,
Elle continua sa route, calme et blanche...

Le lendemain matin, lors des premiers rayons,
Les amants enlacés dormaient dans un grand rêve,
Et le soleil radieux qui, dans les ors se lève,
Vit leur enlacement et caressa leurs fronts...

Ses blonds rayonnements me trouvèrent heureux...
Mais je me rappelais mon rêve de la veille,
Ce rêve tant aimé, je voulais qu'il s'éveille!
Les rêves qu'on atteint ne sont jamais si bleus...

Lorsque l'aurore suit des ombres de la nuit
On voit trembler la douce étoile qui s'enfuit;
Aux rayons du soleil son éclat est plus pâle,
Elle s'efface et meurt comme un parfum s'exhale.

Mon rêve avait été comme l'étoile aux cieux,
J'avais cru qu'il serait au soleil plus radieux,
Mais il avait besoin, pour être, de ses voiles...
Les rayons du soleil font mourir les étoiles...

JULES L. SUPERVIELLE.

(1) El autor de estos versos es un joven compatriota que se ha educado en Francia. Sus poesías empiezan a llamar la atención y son publicados por revistas de importancia.

En la vida

ESPERANZA

Mi carta, querida mía, no puede ser más que un armonioso, dulce y alegre himno á la siempre risueña y juvenil Esperanza. ¡Soy inmensamente feliz!! ¿Adivinas el por qué? Porque amo!!!

¿Cómo vino el Amor á mí?

—Sin previo anuncio.

Cuando supe que era mi huésped, ya se encontraba dulcemente instalado en el salón del Trono, desde donde El, omnipotente, dirigía á sus anchas la gran turba de los Sentimientos. ¿Cómo, entonces, desalojarlo de sus posiciones?... ¿Conoces tú el medio? Yo ni lo sé, ni deseo saberlo. Ante El me incliné respetuosa y alegre. ¡Si! es de alegría el sentimiento que domina mi corazón: de una alegría infinita, mezclada con un raudal de inagotables ilusiones.

Mi corazón ama y espera y ese conjunto de múltiples esperanzas representadas por ensueños deliciosos, por dichas futuras, por gozos á experimentar, constituyen el fondo de mi felicidad actual. Nos amábamos aún antes de conocernos: sabíamos, ó mejor dicho, presentíamos nuestra existencia y esperábamos el encuentro...

Se produjo y todo quedó dicho.

Las almas, como todas las fuerzas poderosas, al ser impelidas por el influjo irresistible de voluntades misteriosas, chocan y se confunden. El que habitaba mi pensamiento pasó á ocupar un puesto mejor: el corazón.

El corazón humano, aún el más desprovisto de afectos, es morada digna de reyes; luego, es siempre un placer morar en ese recinto sagrado.

Su corazón ha prometido al mío tesoros de felicidad, de ternura, de amor, de adoración, de fidelidad eterna. ¡Qué lindo es vivir, amiga mía!

El Sol y el Cielo, radiantes de esplendor, cobijen la felicidad de los que aman!

FELICIDAD

Mi corazón es el Templo de la Felicidad.

En el sublime altar de Himeneo nos juramos amor eterno.

La felicidad es el sentimiento más absorbente, más avaro de sus sensaciones; los felices no tienen amigos; sienten y gozan solo para sí.

Perdona mi egoísmo y quíeme siempre.

DESENGAÑO

Todo se concluye, amiga mía, la felicidad, la alegría, y hasta el amor!!

La felicidad nadie la contempla; es astro luminoso, que ciega á los mortales que tienen la osadía de mirarla cara á cara.

¿Cómo un ser humano se atreve á jurar que mañana sentirá lo mismo que hoy, y pasado, lo mismo que mañana, cuando de todas las cosas de la tierra lo más mudable es el sentimiento?

Somos impostores, víctimas de nuestro propio engaño. Mentimos á los demás, mintiéndonos á nosotros mismos.

A él no le culpo; su falta no tiene origen en su voluntad; es efecto de los sentimientos naturales que existen en todos nosotros.

El espíritu de contradicción es el sentimiento más desarrollado en todos los humanos.

Y ese es el sentimiento que ha muerto su amor por mí.

Que un hombre sienta que una persona ó cosa es absolutamente suya, y verá disminuir el encanto que antes le producía.

Ese sentimiento de pertenencia, todo hombre lo experimenta hacia su mujer: todos saben que ella es cosa suya, propia; nada, ni nadie, podrá arrebatársela.

Basta esa seguridad de total posesión para enfriar el más vehemente cariño.

La mujer, aún cuando se sienta dueña absoluta de un corazón, tiene la convicción de que eso no será eterno. En su felicidad se mezcla siempre la inquietud: he ahí porque perdura el Amor en el corazón femenino.

La naturaleza de los sentimientos es la misma; pero cambian las circunstancias y se produce la diferencia.

A la mujer se la da el marido en calidad de préstamo; al hombre, su compañera, en calidad de propiedad.

De esa diferencia nace mi desgracia: yo amo aún y no soy amada!! Nadie me lo ha dicho: él oculta sus impresiones; pero el Amor vé, oye y comprende. Mil pequeños, imperceptibles detalles, de esos que no llegan á formar un hecho y, sin embargo, en realidad constituyen un algo muy importante para los corazones, revelan á las claras cuán lejos está él del mío.

Como los nadadores que, presumiendo de sus fuerzas, déjanse arrastrar por la corriente sin notar que ésta los aleja más y más de la orilla de la Vida y sólo notan la distancia al querer regresar, así sus sentimientos lo han apartado de su Amor, sin darse cuenta, inconsciente: su voluntad no era de la partida.

¡Qué triste ver morir un Amor! verlo agonizar, luchar por revivir y sentirse impotente para reanimarlo! ¡Qué abatimiento profundo sucede al desengaño!!

RENACIMIENTO

¡Ay! querida! Qué gran enigma: un corazón! Uno lo cree muerto, incapaz de sentir y de desear: sin embargo, al dulce soplo de una nueva esperanza se agita, se estremece, é implora: ¿El qué? Nuevas alegrías y nuevos sufrimientos!!

La eterna engañadora lo envuelve en sus redes, murmurándole con voz suavemente melancólica:

—Como la Naturaleza revive al sentir las caricias de su Regio Amante, así tú renacerás al contacto de un rayo de la luz de las almas: el Amor!!





Con un empeño que obliga
ha constituido una Liga
contra la tuberculosis;
¡y aunque no falte quien diga
que es una nueva neurosis

atribuir la decadencia
de nuestra pobre existencia
á ese mal, es muy honroso
su entusiasmo generoso
de hombre de bien y de ciencia.

Tenemos ya en Montevideo, de regreso de su excursión á algunos puntos del litoral á nuestro antiguo conocido y correspondal viajero, Jesús Cubela, que á título de anticipo á las notas de que trae llenas sus cajas, ha pedido este rincón para las hermosas mercedarias



GRUPO DE BELLERAS MERCEDARIAS

á quienes presenta sus cumplidos homenajes Rojo y Blanco, declarando honradas sus páginas con la inesperada visita. Aprovechemos la oportunidad para decir que Cubela viene alta-

mente satisfecho de su viaje, tanto por lo que ha enriquecido con interesantísimas notas su colección de estereoscópicos, cuanto por el trato amable y caballeresco de que en todas partes ha sido objeto. De sus notas empezaremos en breve la publicación en forma de cró-

Miniaturas

¿Quién dirán ustedes que es este personaje de enormes orejas, de mirada atenta y estúpida que apenas logra dar expresión á su cabeza? Pues es «Mesonet», una burra tan chica que mereció el honor de figurar en la última Exposición de París, donde fué adquirida por el señor Legrand. Jamás burra alguna alcanzó tal celebridad, y lo curioso es que precisamente la que hace honor al género, no tiene más que 30 centímetros de altura: una enana á quien, sin duda, el menos galardo de los burros mirará con desprecio, por más que hoy le hagamos nosotros el favor de reproducirla. «Mesonet» tiene tres años y no piensa crecer más, quizás con la intención de seguir explotando la curiosidad pública con la exigüidad de su estatura.



«MESONET»—LA BURRA MÁS CHICA

Al propio tiempo que nos decidíamos á publicar su retrato, pensábamos en que podría utilizarse el animalito ya que, según fama, los de esta especie no son de los que brillan por su inteligencia. Pero he aquí que por una coincidencia por demás casual y feliz, nos envía nuestro Cónsul General en Italia, señor Sanguinetti, otra curiosidad: el retrato de Restituta y Pasquale, dos esposos cuya



RESTITUTA Y PASQUALE

altura no es mayor que la de «Mesonet». Y he aquí porque los reunimos en esta página, como únicos dignos cabalgantes de la pequeña cabalgadura. Restituta y Pasquale son dos campesinos que habitan en un pueblo de la Lombardia. Cuando el primero llegó á una edad madura sin lograr alcanzar á un metro, pensó en casarse, pero se encontró con que para hablar decentemente con una muchacha tenía que treparse á una silla. A Restituta le pasaba lo mismo con los muchachos, de modo que resolvieron de común acuerdo casar á los dos en vista de su igualdad de condiciones. Y ahí los tienen ustedes viejos ya, pero todavía arrogantes en todo lo que pedirse de su tamaño. Ignoramos si han tenido prole, lo que sería de desear para propagación de su simpática especie.

En "La Criolla"



LOS CONCURRENTES A LA FIESTA DE "LA CRIOLLA"

Una vez más estamos en presencia de una hermosa fiesta en el local de «La Criolla», la sociedad fundada, organizada y presidida por el distinguido caballero doctor Elías Regules. Los criollos conmemoraron con ella el aniversario de la patria, aprovechando la circunstancia de hallarse en Montevideo el sargento mayor Piñeiro, presidente de la sociedad de igual índole establecida en Buenos Aires. Gran almuerzo, buenos cantos, estilos, décimas, etc., llenaron el alegre día dando lugar á expansiones patrióticas, sinceramente expresadas por los comensales y con especialidad en los discursos pronunciados por el doctor Regules y el mayor Piñeiro, que arrancaron gritos y vivas entusiastas á sus oyentes, al evocar glorias y señalar hechos culminantes de la historia de nuestra na-



EL PRESIDENTE PIÑEIRO CUENTAS AL TESORERO

cionalidad. Difícil sería poder detallar gráficamente los numerosos y vivos cuadros camperos que durante todo el día fueron desarrollándose junto á los fogones y fuera de ellos, pero ya que algunas notas interesantes llegaron á nuestro poder, hemos de ofrecerlas complacidos. En una de ellas el gran grupo de concurrentes aparece en su mayoría en el traje clásico, y en otra hay la alegre escena en que se presentan algunos gansos de hacer subir á caballo á Enrique Schwengst, hombre de su peso, enorme, que durante todo el día ostentó cismando sobre la falta de estribera capaz de resistirlo para montar.

Cuentan que después de haber logrado su intento y cuando le era innecesaria la estribera, le faltó animal...

Era difícil encontrar un caballo que lo aguantara!



EL TESORERO CERRANDO MATE AL PRESIDENTE



AGARRATE CATALINA...!

Hípicas.— En Maroñas

Templado el sol, tibio casi el aire, claro el cielo... Hermoso día para carreras! Fué una reunión hípica — la última de nuestro Hipódromo — bastante alegre del punto de vista social. La concurrencia femenina le dió animación y brillo. Del resultado, en el Sport, dan cuenta estos breves apuntes.

1.ª Carrera, premio Monja, en 1000 metros. Ganador, *Teniente*. Sport: \$ 12 á ganador; 3.70 á placé. Chorlo, 4.60. Chiquito, 3.90.

2.ª Carrera, premio Acomodo, 1300 metros. Ganador, *Monja*. Sport: \$ 8.68 á ganador y 4.58 á placé. Kartoum, 6.00.

3.ª Carrera, premio Portugal, 1800 metros. Puesta entre *Tararaca* y *Meca*. Sport: á ganador, 3.91 para *Meca* y 4.76 para *Tararaca*; á placé 3.48 y 7.38 respectivamente.

4.ª Carrera, premio Oro, 2500 metros. Puesta entre *Omnium* y *Rève d'Or*. Sport: á ganador, 3.16 para el primero y 3.98 para el segundo; á placé 3.38 y 4.78 respectivamente.

5.ª Carrera, premio Remate, 1200 metros. Ganador, *Ebano*. Sport: 5.84 á ganador y 2.74 á placé. Alhalie, 5.88. Chorlo, 3.88.

Las cinco carreras de que acabamos de dar cuenta se desarrollaron sin accidente alguno.



EBANO



MONJA



REVE D'OR

El monumento á Lavalleja

En Minas continúan activamente, según las últimas noticias, los preparativos para las fiestas que tendrán lugar con motivo de la inauguración del monumento del general Lavalleja. El programa que se confecciona con ese motivo, promete soberbios números en que habrá sobrados motivos para desbordar el regocijo popular.

Mientras tanto, en Montevideo, el sábado último un grupo de distinguidos ciudadanos acaban de presenciar la fundición en bronce de la estatua del jefe de los Treinta y Tres.

No tuvo el espectáculo todo el interés deseable por defecto de construcción que hicieron con razón temer por la estabilidad del horno construido expresamente, obligando á presipitar la operación. Cuando los invitados llegaron, la operación adelantada estaba á terminarse. Ni el propio autor de la obra del monumento ni del horno, señor Ferrari, llegó á tiempo de presenciar la fundición de los tres mil quinientos kilos

de bronce destinados al efecto. Entre las personas invitadas se notaba la presencia de los señores Batlle y Ordóñez y Juan Pedro Castro, los diputados don Francisco J. Ros y don Pedro Figari, doctores Zavrieva de San Martín,

Pérez Illa y Ramos Suárez y los señores Julio Pignet, Jacinto Alvariza, Enrique Lemus, Carlos de Santiago, Francisco Queirolo, Pedro Manini y Ríos y muchos más que no recordamos y á algunos de los que han de recordarse los lectores en el fotograbado que acompaña esta nota. Fué con motivo del acto realizado, objeto de efusivas felicitaciones tanto el talentoso autor del monumento, escultor Juan M. Ferrari, como el señor Cosentino, director de la obra de fundición. La obra quedará al descubierto un día de estos y al como se espera no ha ocurrido ningún entorpecimiento, muy pronto podremos admirar la primer estatua ecuestre modelada y fundida en el país.



LOS CONCERNENTES AL ACTO DE LA FUNDICION



La compañía lírica de Solís continúa obteniendo brillantes triunfos siendo entusiastamente aplaudidos los artistas. La novedad de la semana ha sido el estreno de la ópera «Don Juan» de Mozart y la representación de «El Trovador» que se dió anoche con un éxito ruidoso. El tenor Biel se mostró á la altura de su fama, desarrollando su potente y hermosa voz y cantando con notable acierto toda su parte. Fué aplaudido estruendosamente y el mismo público se encargó de manifestar al distinguido artista en cuanto aprecia el valor de sus extraordinarias facultades, que anoche lució en todo su poder.

Las señoras Darclee, De Lerma y Sthele nos han ofrecido interpretaciones notables en diversas óperas, en particular la señora Sthele en «Bohème», donde hizo una Mimi que no se olvidará seguramente. Se presentó en ese papel por primera vez aquí y con su hermosa voz dulce y bien timbrada, una escuela de canto perfecta y gran talento de intérprete, obtuvo la más liasonjera acogida. Es como cantante una *virtuosa* y como actriz posee inextimables cualidades. Los tenores Garlini y Anselmi han confirmado plenamente el juicio favorable que merecieron desde un principio y los concurrentes á Solís no les han escatimado los aplausos.

La ópera de Mozart, que cuenta más de un siglo, gustó inmensamente anteanoche. La inspirada melodía del gran maestro es de las que siempre viven frescas y lozanas: nada puede el tiempo ni las evoluciones artísticas contra las concepciones de los genios. «Don Juan» no se representaba, ni aún en Europa, hace muchos años, por falta de un baritono que poseyera las facultades y el arte necesarios. Justo es decir, que el baritono Ancona, triunfó en el desempeño del papel de protagonista, que fué cantado admirablemente.

Este es el mejor y más cumplido elogio que puede hacerse al notable artista.

En cuanto á empresarios y secretarios adláteres, continúan tratando al público con toda falta de consideración. Nada menos que en la función de gala, cambiaron el «Don Juan» por «Manon», que ya se había dado. El martes repitieron «Tosca» y se anuncia otra repetición de «Germania». Los abonados están que trinan y con justa razón.

Los empresarios con esto y con todo lo que ha pasado, ya tienen abierto un buen crédito para otras temporadas.

— Por suerte no nos quedamos muy pronto sin ópera. El 4 de septiembre hace su *debut* en el Politeama la excelente compañía de Bernabei, que con tanto éxito ha funcionado en Buenos Aires y últimamente en el Rosario. Viene en ella Ema Carelli, una artista de magnífica voz y de mucho talento, una de las actuales primeras sopranos del teatro lírico. La acompañan notables artistas ya consagrados por la fama, y el conjunto de la *troupe* no puede ser más completo. La temporada de diez funciones va á ser pues brillante, tanto más cuanto que el abono está cubierto en gran parte.

— Terminamos esta semana con una primicia noticiosa: la venida en el mes de Octubre próximo de una compañía lírica que



AIDA SARGOLGIA GONZAGA

está actuando en el Lírico de Río Janeiro. De ella forma parte la soprano lijera Aida Sargolgia Gonzaga, que por sus soberbias facultades han empezado á destacarse en los teatros europeos y pronto llegará á uno de los primeros puestos. Ha estudiado en Lisboa, junto con la Paccini y recién empieza, puede decirse, su carrera teatral en la que ya obtiene triunfos ruidosos. Ofrecemos su retrato, como un adelanto de las hermosas interpretaciones que nos o recerá.



A un luchador

Manera de Díaz Mirón

Hacia la gloria, luchador, camina.
No te infunda el ataque un desaliento
¡Tú sabes bien cómo creció la encina,
sin que pudiese detenerla el viento!

No temas del furor la saña loca,
ni de la multitud la fuerza suma.
Las olas que combaten a la roca,
caen a sus pies deshechas en espuma.

Demuestra que tu pecho el amor siente,
al desplegar las alas de tu anhelo.
Las ondas tumultuosas del torrente
también reflejan el azul del cielo.

Que cada herida del dolor provoque
un destello vivaz en tu alma pura.
Cuando cae el martillo sobre el bloque
vierte gotas de luz la piedra oscura.

Y entonces el espíritu, forjado
en el yunque de todos los dolores,
será como el diamante que, tallado,
se transforma en un haz de resplandores.

¡Hacia la altura, luchador, camina!
porque en el valle se rompe todo.
No olvides que la gota cristalina
si llega al suelo, se convierte en lodo.

Y si luz de caer, que altanero!
La enseña de la luz enven tus brazos!
¡Bendígate al acero,
que ilumina la lucha con chispazos!

Enrico FRUGONI.

Setiembre 1902.



Nuestros médicos

En Canelones resalta por sus aptitudes y condiciones de buen médico como de hombre modesto y humanitario el doctor Emilio San Juan, cuyo nombre ha sonado en los últimos días con motivo de su intervención en la asistencia de una paciente que dió á luz, según recordarán los lectores de diarios, á dos criaturas, que de vivir hubieran sido la reproducción del caso de los famosos hermanos siameses.

El doctor Emilio San Juan se ha captado las simpatías de toda la población del departamento en que ejerce su noble apostolado. Se le aprecia allí por sus méritos y se le profesa verdadero cariño en todas partes por su desprendimiento y su bondad de carácter.

Los hombres que saben cumplir su alta mi-

sión científica sin olvidar la misión de humanidad que á los médicos les está impuesta son dignos del respeto de los demás y en el caso del doctor San Juan están unidas en buena forma las cualidades señaladas.

Hubiéramos deseado publicar con su retrato el fruto de la operación á que nos hemos referido y de que habló la prensa — reproduciendo la fotografía que al efecto nos envió nuestro corresponsal, pero hemos debido desistir ante el espectáculo poco agradable que habría de ofrecerse á los lectores. Baste saber que se trata de un caso verdaderamente excepcional, como muy rara vez se presenta en la medicina; caso en el que por otra parte, el doctor San Juan intervino inteligentemente.



DOCTOR EMILIO SAN JUAN

Recuerdos

Para Javier de Viana.

Estoy recordando, amada mía, aquella Noche Buena que á los quince días después de nuestra unión, nos encontré metidos en la órbita de nuestras tierras racionales, arrullados por los besos frenéticamente sonoros...

La alegría reía con gusto en todas partes... En todas partes no, porque... Bueno: la alegría reía, haciendo sonar sus cascabeles de oro.

¡Hermosa Noche Buena! El frío saco de Diciembre ponía ágiles los cuerpos y despertaba en los ojos de las gentes, entregadas á todos los placeres, un no sé qué de eléctrico que se deslucía en llamas de inmenso contento...

Allá, un hombre completamente ebrio, cantaba con voz ronca y monótona, la copla tradicional:

«Esta noche es Noche Buena
y es noche de no dormir...»

El viento arrastraba aquella voz, y se transmitía el contagio de la canción.

En aquella reja los novios se besaban por primera vez y allí en la bocanalla, saltaban los niños borrachos de regocijo.

Tú estabas muy contenta, amada mía. Te alegrabas de ver alegres á tus semejantes.

Quisiste dar un paseo por la ciudad y salimos, tu vibrante de placer, y yo un poco disgustado porque en el bolsillo de mi chaleco tenía solamente un franco.

¡Un franco! Poco dinero.

¿Qué habíamos podido hacer con un franco? Si se te antojaba cenar, ó cualquiera otra cosa que costara más que la cantidad que poseíamos, entonces... entonces, pobrecita mía, te hubieras comido el autojo con un poquito de hiel... y eso hubiera sido muy doloroso para mí.

Tú sabes que yo soy pobre, pero yo no ignoro que tú naciste para el hoato, para las sedas, para los diamantes...

No quisiste seguir el camino que te señalara el destino: y una noche que bebía mucho, apareciste en mi bohordilla, como un sol de vida y de esperanza, que glorifica los sueños del amor.

Desde entonces mi pobre vivienda es para mí el mejor palacio del mundo.

Anduvimos hasta cansarnos.

El reloj de la Catedral, con su legüera de bronce, dijo que eran las dos de la mañana. Decidimos regresar á nuestro nido de amor, y emprendimos la marcha lentamente, mirando aquí y allí, el ir y venir de carrozajes, de mujeres, niños y hombres, que descajaban el goce de sus almas, en risotadas sonoras, en palabras y gritos alocados.

Me hiciste conocer el deseo que tenías de tomar un coche, porque tus piernas, dijiste, se resistían á sostener tu cuerpo.

¿Nos conducirán á nuestro hogar, por un franco? Veríamos.

Nos detuvimos á esperar un carroje.

— ¡Cuánto me he divertido! — exclamaste.

Yo te besé las manos.

— Oye, — te dije — trataré de ahorrar todo lo que me sea posible en el año próximo; trabajaré mucho, para que cuando llegue Diciembre con su Noche Buena...

Interrumpió mi discurso una voz lastimera que pedía una limosna.

Dimos vuelta la cabeza y vimos una mujer lastimosa, muy flaca, vestida de harapos y á su lado un niño, descalzo y no mejor vestido que ella, que te tiraba de frío.

Tú te inclinaste y besaste repetidas veces al pobrecito, y yo saqué del bolsillo de mi chaleco aquel franco húrfano y lo coloqué en la mano que me extendía la mendiga.

Se alejaron los desventurados, agradeciendo nuestra caridad, y tú, con lágrimas en los ojos, repetías:

— ¡Pobre gente!

Ellos no pueden divertirse porque tienen hambre!

— ¿Y ahora? ¿dijo yo? ¿Te resignas á ir á pie?

— Sí; contestaste con noble arrinque. Haré un esfuerzo para llegar.

Y seguimos caminando: tú satisfecha de lo que habíamos hecho, y yo emocionado, bendiciendo á Dios, que me había regalado el tesoro de tu corazón, todo sentimiento, todo ternura, todo amor!



Esquiza BUTTARO.

Paris, Invierno 1932.

Exposición de affiches



MI ESPERANZA ESTÁ EN
«EL INOFENSIVO»



«FAUSTO»

vaban los lemas correspondientes á los *affiches* premiados, resultaron pertenecer los dos primeros, que llevaban la inscripción «Mi esperanza está en «El Inofensivo» y «Fausto», al joven Vicente Puig, que ganó por consiguiente el primero y segundo premio. El tercero correspondió al del señor Ores-



ORESTE ACQUARONE



VICENTE PUIG



JOSÉ P. MONTERO BUSTAMANTE

tes Acquarone, que llevaba el lema «Burlándose del tiempo», y la mención especial al del señor José P. Montero Bustamante, que decía «Fuera de combate». Los tres caballeros fueron vivamente aplaudidos y felicitados por la concurrencia. Se tomó luego una copa de champagne haciendo uso de la palabra varios de los presentes.

Más tarde se abrió el local al público que en gran número entró á visitar la exposición. Reproducimos los *affiches* premiados así como el retrato de sus autores, sólo en obsequio á éstos y á la manifestación artística que la exposición implica, pues que de ningún modo podríamos garantizar que el específico «El inofensivo» lo fuese en efecto ó no, ni si es capaz de poblar la más árida de las calvas ó dejar calva la cabeza más poblada. En la duda, lector ó lectora... vosotros sabreis qué hacer...

Hay tanta clase de preparados y se hacen tantos *réclames* á título de beneficiar á la humanidad!



«BURLÁNDOSE DEL TIEMPO»



«FUERA DE COMBATE»

En el Banco Popular del Uruguay

Con mucho acierto dijo un colega en su reseña sobre las fiestas patrias últimas que á ellas podía considerarse incorporado, como nota saliente, el acto de la inauguración del Banco Popular del Uruguay:

gerente respectivamente y que forman también parte del Directorio en unión á los señores Osvaldo Martínez, Antenor R. Pereira, Ignacio Podestá, Armando Falco, Federico Fiesel y Juan M. Genta.



PEDRO C. FACIO
Director gerente, fundador
del Banco



DR. CARLOS A. BERRO
Presidente del Directorio



MAXIMINO RUIZ DÍAZ
Director-Secretario, fundador
del Banco

Asistimos á la ceremonia y pudimos dar fé de las simpatías con que nuestro público acoge la naciente institución cuyo primer directorio preside el Dr. don Carlos A. Berro, uno de los talentos de nuestro país. Más de cien personas del foro, el comercio, la banca, la magistratura, la política y la prensa, llenaban el salón de la calle Zabala 111, en que se hallaba preparado el lunch,

Las palabras mesuradas y tranquilas del doctor Berro, que historió á grandes rasgos los beneficios y la importancia de las instituciones de la misma índole en los más adelantados países del mundo, fueron recibidas con aplausos por los concurrentes, que auguraron prosperidad al nuevo Banco con beneficio de los intereses públicos y de sus accionistas por consecuencia.



CONCURRENTES Á LA FIESTA INAUGURAL

y bebiendo una copa de champagne se escuchó con atención y agrado al Dr. Berro, anunciar la apertura al público del Banco Popular que preside y del cual son fundadores los señores Maximino Ruiz Díaz y Pedro C. Facio, secretario y

El martes de la corriente semana abrió el Banco, efectivamente, sus puertas, y ese mismo día se iniciaron con toda felicidad sus primeras operaciones.

Los bancos populares cooperativos como el del

Uruguay están en todas partes llamados á prestar positivos servicios al país; bien administrados, alcanzan muy pronto medios de sólido desarrollo, y al iniciar sus progresos son razonablemente considerados como importantes factores del progreso del país.

Tal es el ejemplo que ofrecen Italia, Francia, Bélgica y Austria.

Si como es dable esperar el Banco Popular de la República encuentra ambiente para sus operaciones, mientras sus resultados sean palpables para sus accionistas, se traducirán también en beneficiosos para el comercio y la industria, en

Están previstos en los estatutos todos los obstáculos que pudiera ofrecer una mala administración ó dirección, en artículos sabiamente intercalados que obligan el depósito de garantías suficientes para cada uno de los llamados á regir los destinos de la institución.

Además, bien establecida la clase de operaciones á que se dedicará el Banco y la forma de realizarlas, parece lógico esperar que su marcha futura ha de hacerse sobre sólidas bases de crédito y buen y severo manejo interno.

Los fundadores del Banco Popular del Uruguay de quienes hemos hecho ligera mención,



EX LAS OFICINAS DEL BANCO

los que podrá actuar bien pronto como factor importante.

El acto inaugural, realizado según dejamos dicho, el 25 de Agosto, fué por cierto auspicioso para la nueva institución.

Su Directorio formado por un núcleo de personas de probada competencia ha iniciado con brillo sus tareas y bien pronto ha de hacerse sentir su acción en las esferas del trabajo á que tienden sus esfuerzos.

Con los estatutos á la vista es fácil por otra parte, penetrarse prontamente del género de operaciones señaladas á la acción del nuevo Banco, cuyo capital social fijado en quinientos mil pesos oro, ha sido totalmente subscrito al amparo de las facilidades que otorga á sus accionistas, sin perjuicio de las emisiones sucesivas que por igual suma y con idénticos medios y fines pueden existir en adelante.

en líneas anteriores, pueden estar satisfechos del éxito de su iniciativa, por la espontánea y franca acogida que ha hallado en todos los círculos en que es elemento indispensable y primordial el dinero.

La institución que nace, contará con el concurso del capital y la confianza del público y podrá muy pronto extender su esfera de acción llamando á sus cajas nuevos recursos tan luego como sus operaciones hagan necesario el concurso popular.

La confianza pública renace ante la seguridad de que la paz no ha de alterarse en el país con motivo de la solución de los graves problemas pendientes y esta circunstancia importantísima ha de ser dentro de poco sabiamente aprovechada por el Directorio del nuevo Banco, para impulsarlo en vías certeras de prosperidad.

Sanduceras

Insertamos dos instantáneas que uno de nuestros numerosos colaboradores fotográficos nos



DAMAS SANDUCERAS, DE PASEO

remite de sus excursiones frecuentes por el litoral de la República. Son de Paysandú, y en una de ellas aparecen tres damas de aquella ciudad, que goza de nombradía por la belleza de sus mu-

jeres y por su alta cultura. En la segunda se reproduce la marcha de un grupo de penados dirigiéndose al trabajo á que se les destina diariamente. Marchan en ese momento en dirección á la plaza en cuyo arreglo se ocupan y son generalmente objeto de la curiosidad de los transeúntes. Nuestro colaborador se ha limitado á las ligeras anotaciones que nosotros reproducimos,



LOS PENADOS DIRIGIÉNDOSE AL TRABAJO

mos, aunque anunciándonos que en lo sucesivo vendrán sus notas acompañadas de ligeras y únicas adecuadas á sus siempre interesantes instantáneas.

Inst. de José M. Aguirre.

Nota ganadera

La cura de la garrapata y otras enfermedades del ganado interesa naturalmente á nuestros hacendados que vienen prestando al asunto gran atención. Actualmente se hacen ensayos con el sarnol triple y el doctor Rivas ha ensayado su aplicación en algunos establecimientos importantes de la República. Una de las fotografías que reproducimos nos presenta al doctor Rivas empleando el aparato para la aplicación del específico, en la estancia del señor Hughes, situada en el departamento de Paysandú.

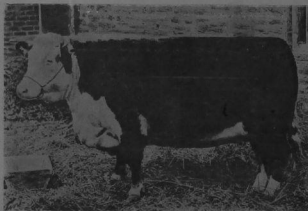
Hablando de asuntos que afectan á la ganadería, no resistimos al deseo de ofrecer á los lectores amantes del progreso el magnífico ejemplar que aparece en el segundo grabado de esta nota. « Wintercott Plum », que es la presentada, tenía al tomarse su retrato dos años y cinco meses de



APARATO PARA LA APLICACIÓN DEL SARNOL TRIPLE

edad y ha ganado veintidós premios y siete campeonatos en Inglaterra.

Esta célebre vaca Herford dió lugar á grandes controversias al ser vendida en aquel país para el extranjero. Los ingleses no querían que saliera de su tierra, enamorados de su perfección como tipo de la hermosa raza. Sin embargo « Wintercott Plum » hizo su viaje á América y hoy la tenemos como mimada pensionista en uno de nuestros establecimientos ganaderos que la ostenta como el mas preciado de sus elementos, en campos de Casupá donde aparece como reina y señora, por los cuidados de que es objeto



« WINTERCOTT PLUM »

Sección amena

Charada

Qué me place mirarme en el espejo
De tus hermosos ojos—me decías.
Y encantada, fingiendo mil enojos
Ocultaba á los tuyos mi alegría.

Y el tiempo que se encarga, ¡oh! ineluctable
De destruir las bellas ilusiones
Incando con furor su garra fuerte,
Desgarrando, inhumano, corazones:

Me la enseñado que trisere y total llere
Mi inerte amor, mis horas solitario,
Y un día al cielo, que piadoso ceda,
Paz en mi tercia cuarta funeraria.

Cesa oh fantasma de horas más felices
De buscar el fulgor de mi mirada.
Ya no existes... apártate, infelice
Déjame hoy á mi suerte abandonada.

Laura.

Reconstrucción

de	la	ne	ven	lex	ró	de
les	el	xi	pa	cio	co	nio
tri	de	mo	No	or	la	ion
ja	al	ba	pre	si	ce	dad

Formar con estos fragmentos una frase histórica.

Fino 1.º

Jeroglífico

LA VERDAD
P P C C

B. Mu.

Frase criolla



Ayos.

Jeroglífico



TURQUIA.

Soluciones.— Á la pregunta: Constantinopla. Al problema: Se echó la bicicleta al hombre y pasó como peatón.

ÚNICO AGENTE DE ROJO Y BLANCO EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

JUSTINIANO CORPORALES

CALLE VICTORIA, 424.—BUENOS AIRES

IMPOTENCIA

neurastenia, fatiga cerebral, debilidad nerviosa, falta de la memoria, espermatorrea, esterilidad, debilidad sexual, se curan radical y rápidamente con las acreditadas **Píldoras TÓNICO-GENITALES.**— \$ 1.50 la caja.— Exíjase la faja con la firma del único concesionario:

A. Gíz Gómez.—13 de Julio, 265.—Montevideo

Correspondencia de Rojo y Blanco

Correo de la Redacción

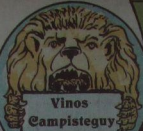
Ligü.—Buenos Aires.—Recibido su carta y sus fotografías; el papel en que ha hecho la fotografía no es presta para hacer el grabado, mándelas en papel blanco que es más apropiado. Gracias por lo demás. Las cartas, á la calle Cerro, 61.

Maza Beza-All.—Florida.—Menos cumplimientos y

más colaboración. Dirija su correspondencia á la calle Cerro, 61.

Luz y fuego.—Salto.—Por una casualidad ha venido á parar á nuestras manos su carta fecha 21 de Abril. Se habín estraviado entre algunos originales usados. Disculpe, y renueve su colaboración.

C. Niza.—No dudamos, será usted un gran escritor, pero no se conoce en lo que escribe.



Vinos
Campisteguy
COLONIA, 96

DOMINO Y DOTTO
IMPORTADORES

El vino **Barbera de mesa** de esta casa es garantido legítimo de pura uva, y **muy superior** a todos los vinos de mesa importados de Europa.

Pruebenlo los almacenes y las familias.

Los dos teléfonos.



*Entonces... la niña no quiere venir
sobre mis rodillas?...
— Pero... ¿dónde están sus rodillas?*

SEMILLAS Y PLANTAS
DE TODAS CLASES
Trabajos de flores naturales

UNICOS ESPECIALISTAS
Juan M. Basso y C.ª

¡No confundir! **CALLE 18 DE JULIO, 23**

Carriage gratis Los 2 Teléfonos



CAFÉ MOLIDO

Dos Americanos

Arapey, 196—Sarandí, 230

MONTEVIDEO

Casa en Buenos Aires, Arica, 884

BODEGA NACIONAL

CERRO, 95

VINOS PARA FAMILIA

ÑANDÚ

ÑANDÚ

VINOS PARA FAMILIA

LAMAISSON & VILLEMUR

CERRO, 95



TÉ

CRUZ

AZUL

El más aromático y delicioso
que se introduce

MARTINS Y Cia.—25 de Mayo, 335

Imperdible y exquisito
tónico reconstituyente.

Preferido en las En
convalecencias y venta en
en los casos de las drogas
influenza, rías y farmacia
anemia, cina
neurona
tonia,
etc.

VINO BRAVAIS

Exigir la botella con
la firma del condecorado
H. Beaumont, para
descartarse de falsificaciones.

FÓSFOROS

INTERMEDIOS

MARCA
VICTORIA

LOS UNICOS SIN VENENO
Y RESISTENTES *****

A LA HUMEDAD *****

3 CAJAS
5

¿ ?

PRÓXIMAMENTE

GARESE Y CRISPO

Ituzaingo, 126.—Montevideo

Máquinas fotográficas y accesorios

Introducidos de los famosos
gemelos de teatro, campaña y
marina, marca **FLAMARIÓN**,
los mejores del mundo.